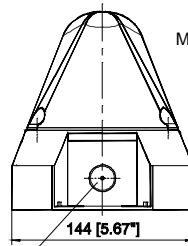
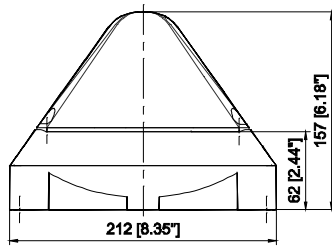


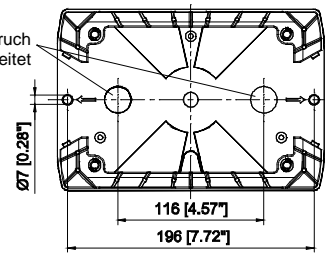
PY X-L-15/ PY X-LA-15 Blitzleuchte - Betriebs- und Montageanleitung

Maße

PY X-L-15



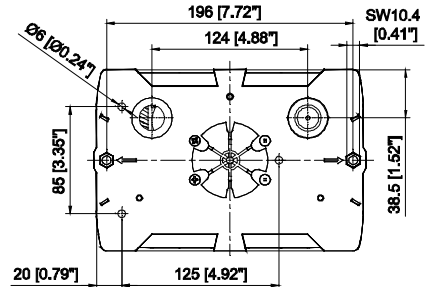
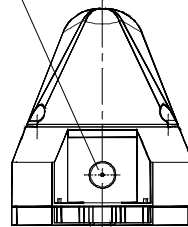
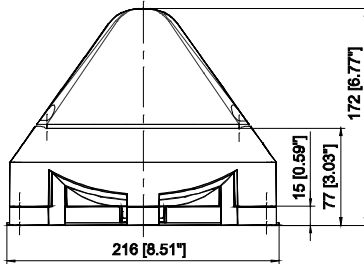
M20-Ausbruch vorbereitet



Kartoninhalt:
1x Alarmgerät
1x Membrannippel M20
1x Betriebsanleitung
1x Widerstand (nur -SSM)

M20-Ausbruch vorbereitet (beide Seiten)

PY X-LA-15



Technische Daten



	PY X-L-15				PY X-LA-15			
Blitzenergie	15J				15J			
Nennlichtstärke eff.	190 cd (klar)				190 cd (klar)			
Blitzfolgefrequenz	0,1 / 0,5 / 0,75 / 1 Hz							
Nennschallpegel	-				102 dB (A) @1m			
Lautstärkeregelung	-				max. - 25 dB			
Töne	-				8			
Bemessungsspannung	230V AC	115V AC	24V AC (+/-10%)	24V DC (+/- 20%)	230V AC	115V AC	24V AC (+/-10%)	24V DC (+/- 20%)
Nennfrequenz	50/60 Hz				50/60 Hz			
Funktionsbereich	187 – 255V	90 – 135 V	21,6 – 26,4V	19,2 – 28,8V	187 – 255V	90 – 135V	21,6 – 26,4 V	19,2 – 28,8V
max. Stromaufnahme Blitzleuchte (1Hz) [mA]	170	350	970	670	170	350	970	670
Nom. Stromaufnahme Blitzleuchte (1Hz) [mA]	150	300	890	540	150	300	890	540
Stromaufnahme Schallgeber [mA]	-	-	-	-	50 Hz: 10 – 25	60 Hz: 10 – 20	50/60Hz: 40	20
Leistungsaufnahme	34,5 VA	34,5 VA	22 VA	13 W	38 VA	36,5 VA	23 VA	13,5 W
Einschaltdauer	100%							
Anschlussklemmen	0,14 - 2,5mm ² feindrätig / AWG24 - AWG 14 (stranded)							
Schutzart	IP66 (EN60529), Type 4 & 4x							
Schlagfestigkeit	IK 08 (EN50102)							
Schutzklasse	II							
Betriebstemperatur	-40°C...+55°C (UL Certification siehe Seite 6/ see page 6)							
Lagertemperatur	-40°C...+70°C							
Max. rel. Luftfeuchte	90%							
Kabeleinführung	4x M20 vorgeprägt				4x M20 vorgeprägt			
Dichtbereich des Membrannippels	7 – 13 mm - Bei Verwendung von Kabeldurchmessern < 7 mm ist eine Kabelverschraubung mit ausreichender Schutzart vorzusehen							
Gehäusematerial	PC/ABS Blend							
Haubenmaterial	PC							
Einbaulage	beliebig							
Option	- Aktivierungseingang,				-SSM (Soft-Start-Modul, nur 24V DC, keine UL-Zulassung)			
Haubenfarben	klar, weiß, gelb, orange, rot, grün, blau							

Zulassungen

Zulassungen (gilt für gekennzeichnete Betriebsmittel)	
UL, cUL	PY X-L-15 + PY X-LA-15: UCST, UCST7, UEES, UEES7 (weiterführende Informationen siehe Seite 6)

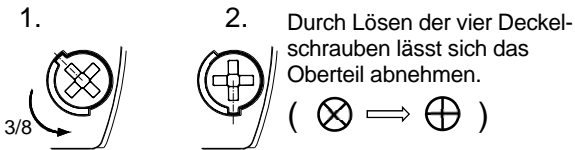
Inbetriebnahme

Sicherheitshinweise:

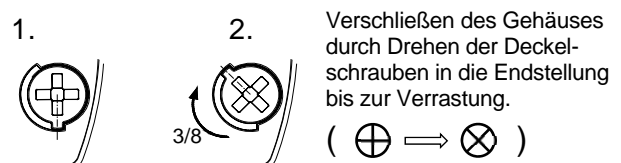
 GEFAHR	Lebensgefahr durch Stromschlag <ul style="list-style-type: none"> - Vor allen Arbeiten am Betriebsmittel ist zu beachten: Das Betriebsmittel vor dem Öffnen spannungsfrei schalten. - Vor dem Öffnen des Gehäuses 5 Minuten warten. - Alle Arbeiten am Betriebsmittel dürfen nur von hierfür autorisiertem Fachpersonal in Übereinstimmung mit den derzeit gültigen Vorschriften ausgeführt werden. - Das Anlegen der Betriebsspannung darf nur bei fest verschlossenem Gehäuse erfolgen.
 VORSICHT	Verletzungsgefahr durch scharfe Kanten oder erhitzte Bauteile <ul style="list-style-type: none"> - Es wird empfohlen, bei Installations-, Montage-, oder Service/ Wartungsarbeiten Handschuhe zu tragen. - Um eine Beeinträchtigung des Sehvermögens zu verhindern, ist der dauernde, direkte Blick in die aktivierte Leuchte zu vermeiden.

- Vor Inbetriebnahme ist die auf dem Typenschild angegebene Versorgungsspannung zu kontrollieren. Eine falsche Betriebsspannung kann zur Schädigung bzw. zur Zerstörung des Betriebsmittels führen.
- Bei der Installation ist darauf zu achten, dass die Anschlussleitung gegen Zug und Verdrehen abgesichert ist. Bitte beachten: Die Geräte sind nicht für einen ortsveränderlichen Einsatz bestimmt.
- **WARNUNG:** Verdrahtung entfernt von scharfen Kanten, Ecken und internen Komponenten vornehmen.
- Die Funktion des Gerätes ist nur gewährleistet, wenn Ober- und Unterteil korrekt zusammengefügt sind.
- DC-Spannung: Das Gerät ist mit einem Verpolungsschutz ausgestattet. Keine Funktion bei Verpolung der Anschlüsse!

Öffnen des Gehäuses:

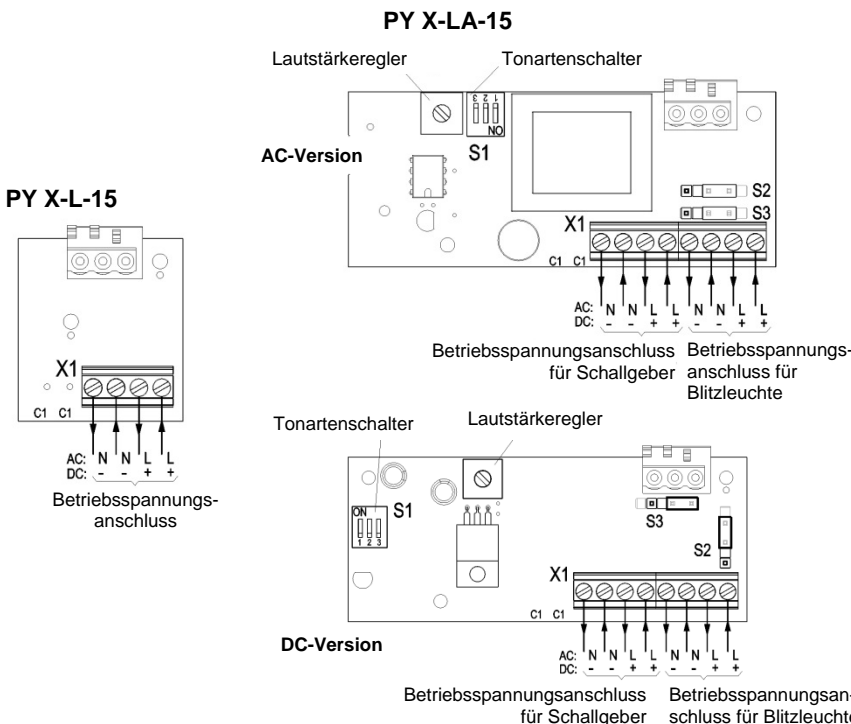



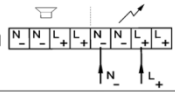


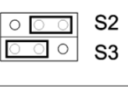

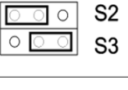
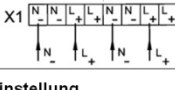
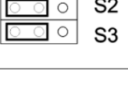
Verschließen des Gehäuses



Das Gerät wird in nicht verschlossenem Zustand ausgeliefert. Plombierstopfen für die Gehäuseschrauben sind als Zubehör erhältlich.

Elektrischer Anschluss: (Platine im Unterteil)



	Anschlussklemmen des Schallgebers führen Betriebsspannung.		**
	Betrieb gemeinsam		
	nur „+“ / „L“ gemeinsam		
	nur „-“ / „N“ gemeinsam		
Betrieb Getrennt			
* Werkseinstellung			

** Bei Kombigeräten (PY X-LA-15) können Blitzleuchte und Schallgeber zusammen oder separat betrieben werden. Dazu sind S2 und S3 wie in der Tabelle dargestellt einzustellen.

Option –SSM (Soft-Start-Modul, nur 24V DC):

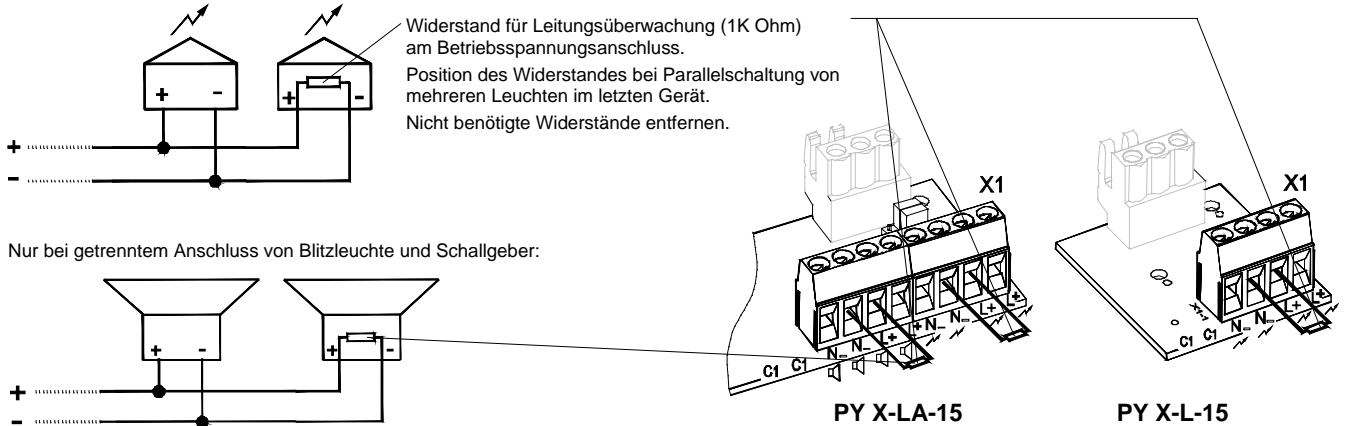
- Begrenzung der Einschaltstromspitze auf:

PY X-L(A)-15 -SSM:	: max. 4,25 A	: max. 4,25 A
---------------------------	---------------	---------------

- Durchschalten der Betriebsspannung zum Betriebsmittel erst ab >7V
- Widerstand zur Leitungsüberwachung angeschlossen

Betriebsspannungsbereich: 19,2 – 28,8V DC

Anschluss eines Widerstandes zur Leitungsüberwachung: (nur DC-Versionen)

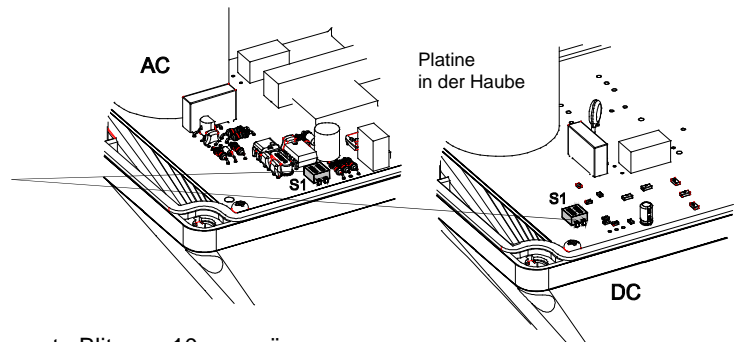


Nur bei getrenntem Anschluss von Blitzleuchte und Schallgeber:

Einstellung der Blitzfrequenz:



* Werkseinstellung



Hinweis: Je nach eingestellter Frequenz kann sich der erste Blitz um 10 s verzögern.

Synchronizität:

Die Leuchten erfüllen die Anforderungen der EN54-23 (Gleichlauf).

Achtung: Um einen Gleichlauf sicherzustellen, müssen die Geräte zwingend mit demselben Potential betrieben werden.

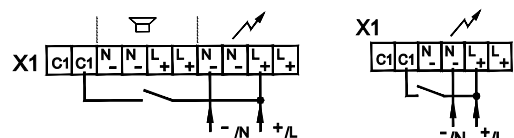
Einstellung der Tonarten (für PY X-LA-15):

2	Sägezahn DIN 33404-3 (Notsignal) PFEER PTAP	1200 Hz 500 Hz		ON OFF	161	Dauerton	3000 Hz		ON OFF
9	Ansteigender Ton Feueralarm UK BS5839-1	970 Hz 800 Hz		ON OFF	162	Unterbrochener Ton	3000 Hz		ON OFF
131	Wechselton UK BS5839-1, Feueralarm Bahnübergang	1000 Hz 800 Hz		ON OFF	163	Unterbrochener Ton	3000 Hz		ON OFF
160	Dauerton (Horn)	110 Hz		ON OFF	164	Ansteigender Ton	2850 Hz 2400 Hz		ON OFF

* Werkseinstellung, Tonartenschalter S1 auf Schallgeber-Platine im Unterteil, siehe Kapitel „elektrischer Anschluss“.

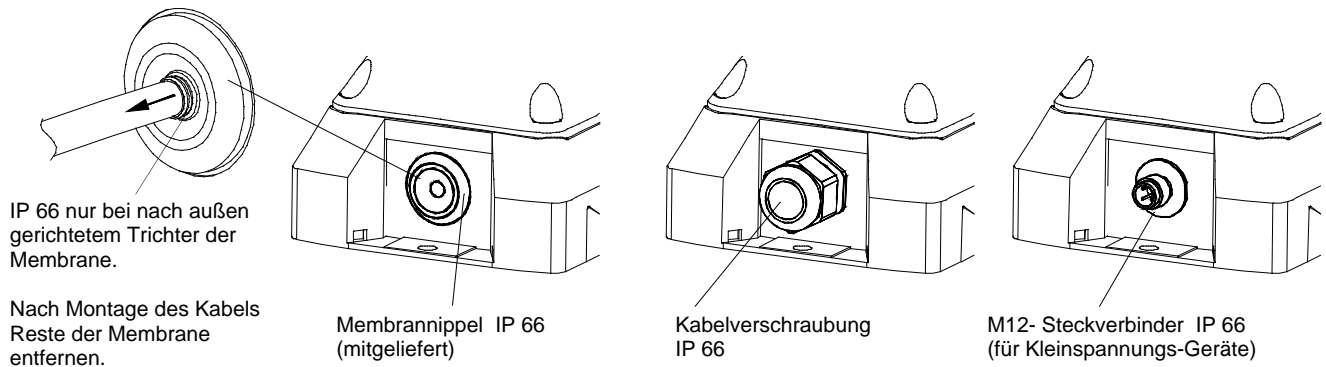
Leuchten mit Aktivierungseingang:

Bei dieser Option kann die Blitzleuchte mittels Steuerspannung aktiviert werden. Die Leistungsaufnahme des Steuereingangs beträgt max. 1W.



Kabeldurchführungen:

Zur Sicherstellung der angegebenen Schutzart sind an den dafür vorgesehenen Durchbrüchen Kabeldurchführungen mit einer Schutzart von IP 66 zu montieren. Der mitgelieferte Membrannippel kann durch eine Kabelverschraubung oder durch einen M12-Steckverbinder mit einem Flanschmaß von M20 ersetzt werden.



Zubehör

Plombierstopfen, 4er-Pack	Art.-Nr. 28300000002
Flächendichtung PY X-L-15	Art.-Nr. 28111500002
Flächendichtung PY X-LA-15	Art.-Nr. 28111500001

Wartung, Service, Instandhaltung

Das Gerät erfordert keine besondere Wartung. Die äußere Reinigung sollte mit einer schwachen Seifenlösung ohne Verwendung von Lösungsmittel erfolgen.

Das Gerät darf nur in unbeschädigtem Zustand innerhalb der spezifizierten Kenndaten betrieben werden. Umbauten, Änderungen, fehlerhafter und unzulässiger Einsatz sowie die Nichtbeachtung der Hinweise dieser Betriebsanleitung schließen eine Gewährleistung aus.

Ein Austausch von Komponenten darf nur mit Originalersatzteilen erfolgen. Reparaturen sind grundsätzlich im Herstellerwerk auszuführen.

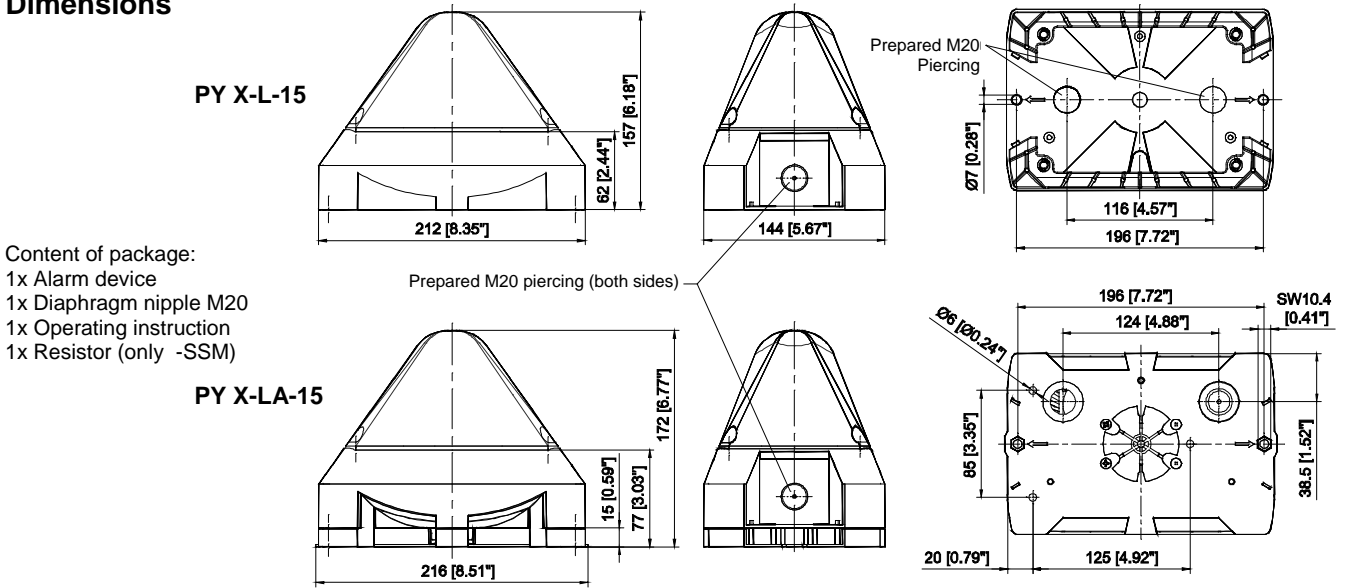
Außerbetriebnahme, Demontage und Entsorgung

Bei allen Arbeiten am Betriebsmittel sind die Sicherheitshinweise (Seite 2) zu beachten.


- Altgeräte dürfen nur von sachkundigen Personen und gemäß geltenden Umweltvorschriften entsorgt werden.
- Altgeräte werden ebenfalls von Pfannenberg fachgerecht entsorgt. Die Anlieferung an eines unserer Herstellwerke hat kostenfrei zu erfolgen.

Operating and installation instruction for PY X-L-15/ PY X-LA-15 beacon

Dimensions



Technical Data

	PY X-L-15				PY X-LA-15				
Flash energy *	15J				15J				
Rated effective luminous intensity *	190 cd (clear)				190 cd (clear)				
Flash frequency	0,1 / 0,5 / 0,75 / 1 Hz								
Nom. sound level *	-				102 dB (A) @1m				
Volume control	-				max. - 25 dB				
Tones	-				8				
Rated voltage (see special requirements for approved units on page 6)	230V AC	115V AC	24V AC (+/-10%)	24V DC (+/- 20%)	230V AC	115V AC	24V AC (+/-10%)	24V DC (+/- 20%)	
Frequency	50/60 Hz				-	50/60 Hz			-
Operating voltage range	187 – 255 V AC	90 – 135 V AC	21.6 – 26.4 V AC	19.2 – 28.8V	187– 255V V AC	90 – 135 V AC	21.6 – 26.4 V AC	19.2 – 28.8V	
Current consumption max. Beacon (1Hz) [mA]	170	350	970	670	170	350	970	670	
Current consumption nom. Beacon (1Hz) [mA]	150	300	890	540	150	300	890	540	
Current consumption Sounder [mA]	-	-	-	-	50 Hz: 10 – 25	60 Hz: 10 – 20	50/60Hz: 40	20	
Power consumption	34,5 VA	34,5 VA	22 VA	13 W	38 VA	36,5 VA	23 VA	13,5 W	
Duty cycle	100%								
Connection terminal	0,14 - 2,5mm ² / AWG24 - AWG 14 (stranded)								
Protection system	IP66 (EN60529) , Type 4 & 4x								
Resistance against impact	IK 08 (EN50102)								
Protection class *	II  Double insulated equipment								
Operating temp.	-40°C...+55°C (UL certification see page 6)								
Storage temperature	-40°C...+70°C								
Max. rel. Humidity	90%								
Cable entry	4x M20 (prepared)				4x M20 (prepared)				
Sealing range of diaphragm nipple	7 – 13 mm - With the use of cable diameters <7 mm, a cable screw joint with sufficient ingress protection must be provided								
Material of housing	PC/ABS Blend								
Material of lens	PC								
Installation position	arbitrary								
Option	- Control input,				-SSM (Soft start module, 24V DC only, no UL-approval)				
Lens colours	clear, white, yellow, amber, red, green, blue								

* not evaluated by UL



Approvals (valid for marked equipment)

UL, cUL	PY X-L-15 + PY X-LA-15	
		Visual Signal Appliance - General Signaling Equipment (UEES, UEES7) (PY X-L-15) Audible and Visual Appliance for General Signaling (Non Fire Alarm) Use (UCST, UCST7 and UEES, UEES7) (PY X-LA-15)
	Rated Voltage	115V AC or 230V AC or 24V DC / 24V AC
	Amb. Temp.	-40°C .. +66°C
	115 V AC 230 V AC 24 V AC 24 V DC	Suitable for indoor and outdoor use. Warning: Not to be used as a Visual Public Mode Alarm Notification Appliance.(PY X-L-15) Warning: Not to be used as an Audible and Visual Public Mode Alarm Notification Appliance.(PY X-LA-15) According to CSA-C22.2 No. 205-12 clause 4.3.4 the connection is limited to max. 10 leads. <u>Installation:</u> The units shall be installed indoors or outdoors in accordance with the manufacturer's installation instructions as well as the National Electrical Code (NFPA 70) in US. In Canada, they shall be installed in accordance with the Canadian Electrical Code, Part 1. The installations shall also be in a manner acceptable with the local authority having jurisdiction. Cable gland entries: Conduit installation needs to be UL/ cUL listed fittings suitable for knockout openings.

PYRA Xenon beacons PY X-L(A)-15 comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules.

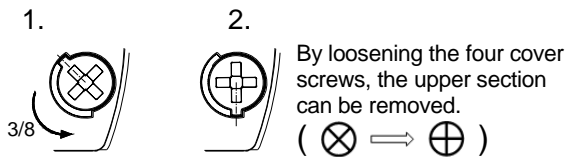
Taking into Operation

Safety notes:

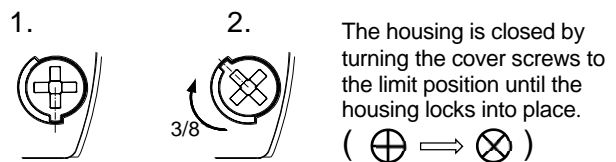
 DANGER	<p>Life-threatening danger due to electric shock</p> <ul style="list-style-type: none"> - Before all work on the equipment, the following should be observed: Switch off the power supply before opening. - Wait 5 minutes before opening the housing - All work on the equipment is only to be carried out by authorised technical personnel in accordance with all applicable regulations. - The operating voltage may only be applied if the housing is tightly closed.
 CAUTION	<p>Danger of injury due to sharp edges or heated components</p> <ul style="list-style-type: none"> - It is recommended to wear gloves during installation, assembly, or service / maintenance work. - In order to prevent detriment to sight, continuously looking directly in the activated light is to be avoided.

- Before electrical connection, the supply voltage on the type plate is to be checked. The wrong operating voltage can lead to damages or to the destruction of the equipment.
- During installation it must be ensured that the connection cables are secured against tension and distortion.
Please observe: The devices are not designed for portable use.
- CAUTION: When making installation, route field wiring away from sharp projections, corners and internal components.
- The function of the unit is only guaranteed if the upper and lower section is joined correctly.
- DC voltage: The device is provided with a reverse polarity protection. No function when polarity is reversed!

Opening the housing



Closing the housing

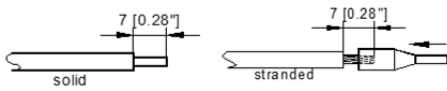
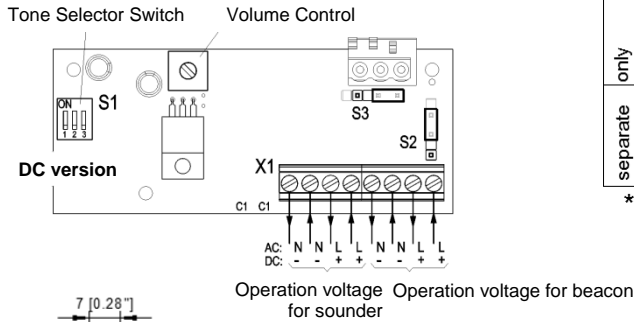
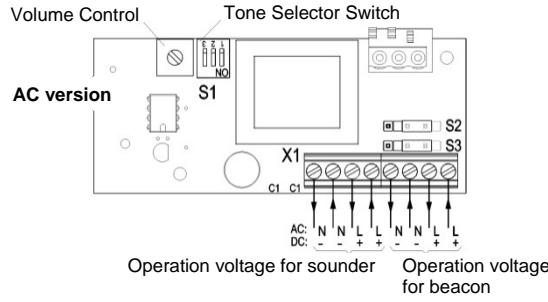
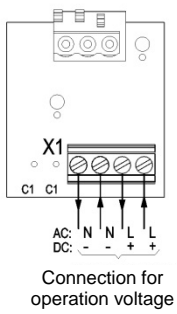


The unit is not closed when delivered. Sealing plugs for the housing screws are available as accessories.

Electrical connection: (PCB in base part)

PY X-L-15

PY X-LA-15



Connecting cables

**:

Combined beacon-sounders (PY X-LA-15) can be operated commonly or separately. Adjust S2 and S3 as shown in the table.

		Connection terminals of the sounder carry rated voltage.	**
common operation			S2 * S3
only common			S2 S3
only common			S2 S3
separate operation			S2 S3

* Factory setting

** Combined beacon-sounders (PY X-MA-xx) can be operated commonly or separately. Adjust S2 and S3 as shown in the table.

Option –SSM (Soft-Start-Module) (24V DC only):

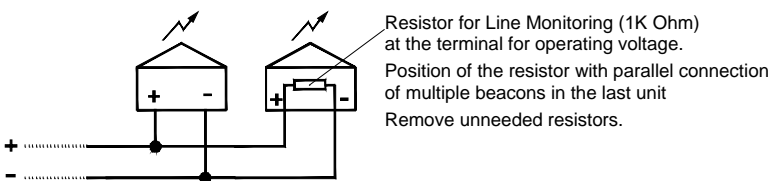
- Limiting of the switch-on current peak to:

PY X-L(A)-15 -SSM:	: max. 4.25 A	: max. 4.25 A
---------------------------	---------------	---------------

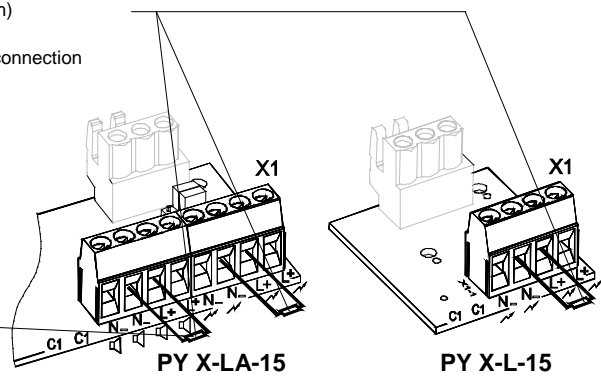
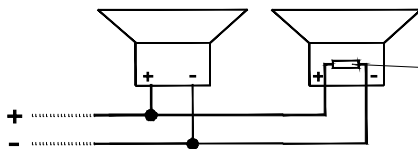
- Connection of the operating voltage to the equipment starts at >7V
- Resistance for the line monitoring mounted.

Operating voltage range: 19.2 – 28.8V DC

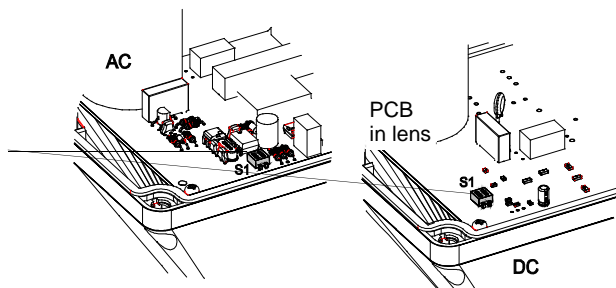
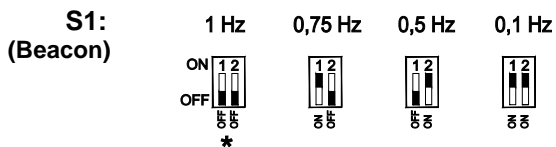
Connection of a resistor for line monitoring: (dc versions only)



Only in case of separate operation of beacon and sounder:



Flash Frequency adjustment:



* Factory setting

Note: Depending on the adjusted flash frequency the appearance of the first flash after switching on may take up to 10 s.

Synchronization:

The beacons satisfy the requirements of the standard EN54-23 (Synchronization).

Caution: In order to ensure synchronization, the devices must be operated with the same potential.

Tone table (for PY X-LA-15):

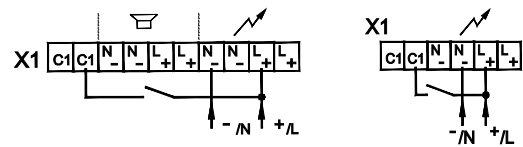
2	Sawtooth DIN 33404-3 (Emergency signal) PFEER PTAP	1200 Hz 500 Hz 	ON OFF 	161	Continuous tone	3000 Hz 	ON OFF
9	Slow whoop Fire alarm UK BS5839-1	970 Hz 800 Hz 	ON OFF 	162	Interrupted tone	3000 Hz 0.5 s 0.5 s 	ON OFF
131	Alternating tone, UK BS5839-1, Fire alarm, railway crossing	1000 Hz 800 Hz 0.25 s 0.25 s 	ON OFF 	163	Interrupted tone	3000 Hz 25 ms 25 ms 	ON OFF
160	Continuous tone (Horn)	110 Hz 	ON OFF 	164	Slow whoop	2850 Hz 2400 Hz 143 ms 	ON OFF

* Factory setting, Tone selector switch S1 on sounder pcb inside base part, see chapter „electrical connection“.

Devices with control input:

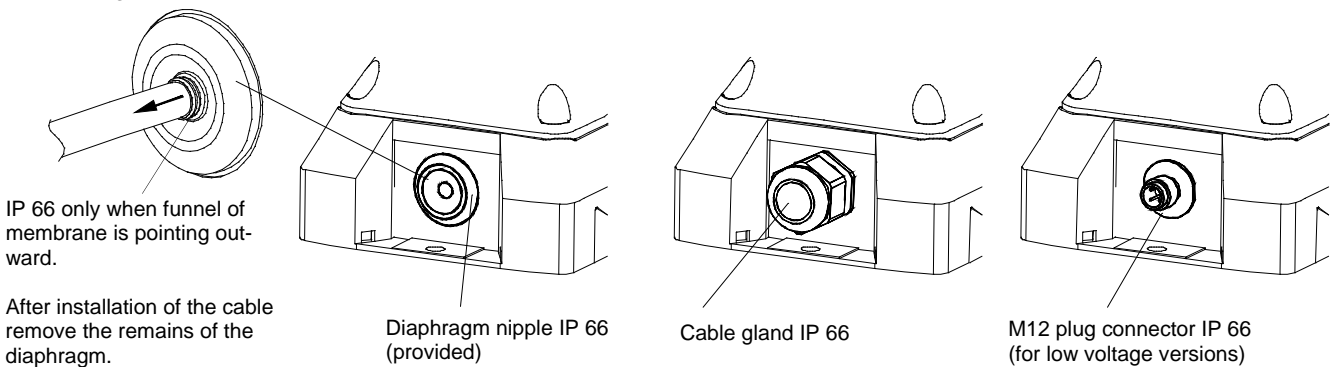
This option allows the beacon to be activated via control voltage.

The maximum current consumption of the control input is max. 1W.



Cable gland entries:

To guarantee the specified protection type, cable grommets with a protection type of IP 66 are to be installed at the openings provided for this purpose. The supplied diaphragm nipple can be replaced with a cable gland or with an M12 plug connection with a flange measurement of M20. Not to be connected to rigid metal conduits.



Accessory

Tamper-proof sealing, pack of 4	Part-no. 28300000002
Surface gasket PY X-L-15	Part-no. 28111500002
Surface gasket PY X-LA-15	Part-no. 28111500001

Maintenance, Service and Ordering Spare Parts

The device does not require any special maintenance. External cleaning should be done with a mild soap solution without the use of solvents. The device may only be operated in the undamaged state within the specified rating.

Conversions, alterations, improper and inadmissible use as well as the non-observance of the notes in these operating instructions shall render the warranty null and void. Components may be replaced only by original spare parts. As a matter of principle, repairs are to be carried out in the manufacturing works.

Decommissioning, Disassembly and Disposal

During all work on the equipment the safety notes must be observed (see page 6).

- The device must only be disposed of by qualified personnel and in accordance with applicable environmental regulations.
- Waste equipment must also be disposed of correctly by Pfannenberg. Freight charges for delivery to one of our manufacturing facilities must be pre-paid.

Pfannenberg
ELECTRO-TECHNOLOGY FOR INDUSTRY
Pfannenberg GmbH
Werner-Witt-Straße 1 • D- 21035 Hamburg
Tel.: +49/ (0)40/ 734 12-0 • Fax: +49/ (0)40/ 734 12-101
service@pfannenberg.com
<http://www.pfannenberg.com>